

# KOMMUNAL

## RUNDSCHAU



**Amtsblatt**

Ausgabe  
August 2010



**Parthenstein**

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Uwe Herrmann – Bürgermeister Stadt Naunhof  
Jürgen Kretschel – Bürgermeister Gemeinde Parthenstein

Für die Orte Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen

### Grundschule Parthenstein

Am Samstag, dem 07. August 2010 wurden 19 Schulanfänger feierlich in die Grundschule Parthenstein aufgenommen.

Das Schulaufnahmeprogramm wurde traditionsgemäß von den Schülern der 3. Klasse gestaltet, wobei die ABC-Schützen in das Programm einbezogen wurden.

Bereits vor Wochen pflanzten die Schüler der 3. Klasse mit ihrer Klassenleiterin, Frau Mahn, Sonnenblumen auf dem Schulhof, um ihre neuen Schulkameraden damit entsprechend zu begrüßen.

Jede 1. Klasse bezieht in der Grundschule Parthenstein ein renoviertes Klassenzimmer. In diesem Jahr haben sich die Schüler der 4. Klasse viel Mühe gegeben, um die farbliche Gestaltung und die Dekoration für die Kleinen auszusuchen, schließlich sollen sie sich vom ersten Tag an wohlfühlen.

Auf dem Foto sind unsere Erstklässler mit ihrer Lehrerin, Britta Müller-Bräunig, zu sehen.



Nun noch ein Hinweis an alle Kraftfahrer:

**Bitte nehmt Rücksicht auf unsere Schulkinder!**

Die Schulanfänger sind noch etwas unsicher und die anderen Schüler träumen noch von der schönen Ferienzeit und sind deshalb ab und an unachtsam. Sorgen Sie bitte mit Ihrem rücksichtsvollen Verhalten dafür, dass die Schulwege sicher sind. Die gelben Kappen und diverse Hinweisschilder weisen ebenfalls darauf hin.

# Amtliche Mitteilungen

**Die Stadt Naunhof gibt im Namen der Gemeinde Parthenstein bekannt:**

## Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Parthenstein am 22.07.2010

### Beschluss 01/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 05: Estricharbeiten an die Firma Dietze Hochbau GmbH aus Wurzen zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 02.07.2010 auf brutto 4.993,64 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

*Gemeinderat Bergander befangen nach § 20 SächsGemO.*

### Beschluss 02/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt mehrheitlich in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 06: Bodenbelagsarbeiten an die Firma Keramik Löbau Bau GmbH aus Löbau zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 08.07.2010 auf brutto 14.046,17 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	1
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

### Beschluss 03/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 07: Fliesenlegerarbeiten an die Firma Fliesen Klemm GmbH aus Rechenberg-Bienenmühle zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 12.07.2010 auf brutto 12.430,15 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	10	Stimmenenthaltung:	1

*Gemeinderat Bergander befangen nach § 20 SächsGemO.*

### Beschluss 04/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 08: Innenputz an die Firma Dietze Hochbau GmbH aus Wurzen zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 02.07.2010 auf brutto 10.639,14 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

*Gemeinderat Bergander befangen nach § 20 SächsGemO.*

### Beschluss 05/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 09: Trockenbau an die Firma Baudienstleistungen Michael Bergander aus Parthenstein zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 12.07.2010 auf brutto 7.668,57 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

*Gemeinderat Bergander befangen nach § 20 SächsGemO.*

### Beschluss 06/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 10: Wärmedämmverbundsystem an die Firma Hoyer & Hoyer GbR aus Torgau zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 02.07.2010 auf brutto 57.197,79 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

*Gemeinderat Bergander befangen nach § 20 SächsGemO.*

### Beschluss 07/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 11: Fenster an die Firma EGE Fenster GmbH aus Grimma zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 12.07.2010 auf brutto 31.765,56 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	12	Stimmenenthaltung:	0

### Beschluss 08/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 12: Elektroinstallation an die Firma Elektro Hoffmann aus Leipzig zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro Martin geprüften Angebot vom 09.07.2010 auf brutto 12.497,80 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	12	Stimmenenthaltung:	0

### Beschluss 09/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt mehrheitlich in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Erweiterung Kita Klinga“, Los 13: Heizung / Lüftung / Sanitärinstallation an die Firma Eckart Lehmitz aus Parthenstein zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Planungsbüro für Energie & Umwelt Lindner geprüften Angebot vom 09.07.2010 auf brutto 51.316,59 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	1
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

### Beschluss 10/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Umbau ehem. Schule Pomßen zum soziokulturellen Zentrum“, Los 11: Bodenlegerarbeiten an die Firma SCS GmbH aus Grimma zu vergeben. Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Architekturbüro Kayser geprüften Angebot vom 11.06.2010 auf brutto 17.649,49 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	12	Stimmenenthaltung:	0

### Beschluss 11/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Umbau ehem. Schule Pomßen zum soziokulturellen Zentrum“, Los 12: Fliesenlegerarbeiten an die Firma Henning Nitzschmann aus Nerchau zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Architekturbüro Kayser geprüften Angebot vom 15.06.2010 auf brutto 10.657,84 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	0

*Gemeinderat Bergander befangen nach § 20 SächsGemO.*

### Beschluss 12/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein bestätigt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den 1. Nachtrag für Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Umbau ehem. Schule Pomßen zum soziokulturellen Zentrum“, Los 17: Heizung / Lüftung / Sanitär der Firma Eckart Lehmitz aus Parthenstein.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Architekturbüro Kayser geprüften Nachtragsangebot vom 05.07.2010 auf brutto 7.312,24 €

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	1

### Beschluss 13/07/2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt mehrheitlich in öffentlicher Sitzung, das gebrauchte Kommunalfahrzeug vom Typ Multicar M 26 an die Firma Dirk Aurich aus Frohburg zu verkaufen.

Der Kaufpreis beträgt entsprechend dem Kaufpreisangebot vom 14.06.2010 4.600,00 € Die außerplanmäßige Einnahme wird genehmigt und in den Nachtrag zum Vermögenshaushalt 2010 eingestellt.

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	11	Nein-Stimmen:	1
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	10	Stimmenenthaltung:	0

*Gemeinderätin Steinbach befangen nach § 20 SächsGemO.*

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann  
Bürgermeister der Stadt Naunhof

## Allgemeine Mitteilungen

### Information der Verwaltung

#### Einhaltung der Ortpolizeiverordnung – Schutz vor Lärm durch Haus- und Gartenarbeiten

Sehr geehrte Einwohner von Parthenstein,

in letzter Zeit sind vermehrt Anfragen und Beschwerden zu zeitlichen Regelungen für Haus- und Gartenarbeiten in der Verwaltung eingegangen. In diesem Zusammenhang verweisen wir noch einmal auf die gültige Ortpolizeiverordnung, Abschnitt 3 – Schutz gegen Lärmbelästigung. Dort regelt der § 17 die Haus und Gartenarbeiten wie folgt:

*„(1) Haus- und Gartenarbeiten, die die Ruhe anderer stören, dürfen nur im ortsüblichen Umfang ausgeübt werden. Sie sind montags bis freitags zwischen 20.00 Uhr und 8.00 Uhr, samstags bis 8 Uhr, zwischen 12.00Uhr und 14.00 Uhr sowie ab 18.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen gantztägig untersagt.*

*(2) Zu den Haus- und Gartenarbeiten gehören insbesondere der Betrieb von motorenbetriebenen Bodenbearbeitungsgeräten und Schreddern sowie das Hämmern, Sägen, Bohren und Schleifen. Die Vorschriften nach dem Bundesimmissionsschutzgesetz, insbesondere die Verordnung über Rasenmäherlärm sowie des Sonn- und Feiertagsgesetzes bleiben unberührt.“*

Im Sinne einer guten Nachbarschaft und dem Respekt vor dem Ruhe- und Erholungsbedürfnis der Mitbürger sind die gesetzlichen Vorgaben einzuhalten. Ordnungswidrigkeiten können auch mit einer Geldbuße geahndet werden.

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister  
Gemeinde Parthenstein

### Neues aus dem Kommunikationszentrum für Erwerbslose

Seit dem 01.07.2010 gibt es Neuigkeiten für die Empfänger von Leistungen nach dem SGB II (Hartz IV). Hier einen Auszug aus unserem Leistungsangebot:

- Antragstellung auf Sozialleistungen nach dem SGB II (Erstantrag, Folgeantrag)
- Beratung und Unterstützung bei Abschluss und Umsetzung einer Eingliederungsvereinbarung
- Beratung für die Gebührenbefreiung für Rundfunk- und Fernsehgebühren
- Hilfe bei der Stellensuche am PC/in Medien
- Unterstützung bei Bewerbungsaktivitäten (Bewerbungen erstellen)
- Unterstützung bei Suche des kostengünstigsten Transports von Möbeln, Einrichtungsgegenständen und Haushaltsgeräten
- Unterstützung bei Suche von kostengünstigen Brennstoffen
- Beratung und Angebotsrecherche für die Verringerung des Hilfebedarfs
- Vereinbarung von Terminen bei anderen Einrichtungen/Trägern zu begleitenden Hilfsangeboten
- Nachbetreuung bei Arbeitsaufnahme

All diese Leistungen werden von uns für Empfänger von ALG II unentgeltlich erbracht. Sie vermeiden mit der Inanspruchnahme unserer Dienstleistungen lange Wartezeit beim BGA. Außerdem erhalten Sie bei uns eine zusätzliche individuelle Beratung.

Mitbringen sollten Sie auf alle Fälle alle erforderlichen Dokumente, die ihren Wertegang im Berufsleben kennzeichnen sowie individuellen Dokumente.

Sie erreichen uns in Grimma Mo-DO von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr und Fr 9-15 Uhr in der Langen Straße 16 sowie in Naunhof im Rathaus zu den bekannten Öffnungszeiten des Rathauses. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wäre es vorteilhaft, sich telefonisch anzumelden.

Sie erreichen uns immer unter den Rufnummern 03437/978150 oder Naunhof 01525-3539595.

## RECHTSANWÄLTIN

### Katrín Scholz

Kanzleianschrift  
Gartenstraße 11  
04683 Naunhof

E-Mail: RAinKatrínScholz@t-online.de  
Tel.: 034293 / 3 02 40  
Fax: 034293 / 3 02 41

Termine nach  
Vereinbarung

Tätigkeitsschwerpunkte: Arbeitsrecht, Allgemeines Zivilrecht, Verkehrsrecht  
Interessenschwerpunkte: Mietrecht, Sozialrecht  
Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht im Deutschen Anwaltverein  
Homepage: [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)

#### ANZEIGE

#### **Arbeitsrecht**

**Arbeiten Sie, um zu leben, oder leben Sie, um zu arbeiten? Hören Sie immer auf Ihren Chef? Haben Sie Angst vor einem Rausschmiss? – Sie haben mehr Rechte, als Sie denken.**

Aus den praktischen Erfahrungen der Unterzeichnerin zeigen sich besonders folgende Problemkreise bei Arbeitsverhältnissen:

- Probezeit
- Versetzung, Höher- oder Herabstufung
- Arbeitszeit, Überstunden und Mehrarbeit
- Weihnachts- und Urlaubsgeld
- Urlaub und Urlaubsentgelt
- Entlohnungsarten und Lohnzuschläge
- betriebliche Sozialleistungen
- Abmahnung
- Beendigung des Arbeitsverhältnisses, Fragen der Abfindung, Sicherung der Ansprüche auf Arbeitslosengeld

Im Rahmen einer anwaltlichen Beratung werden Sie darüber aufgeklärt, welche Rechte Sie selbst wahrnehmen sollten und welche Sie besser über den Betriebsrat (sofern vorhanden) einfordern lassen. Sofort nach Erhalt einer Kündigung sollten Sie sich über das sinnvolle und richtige Vorgehen anwaltlich beraten lassen. Manchmal kann es besser sein, um den Arbeitsplatz vor dem Arbeitsgericht zu kämpfen, teilweise ist es auch ratsamer, sich mit dem Arbeitgeber auf eine angemessene Abfindung zu einigen und so den Weg (und den Kopf) frei zu machen für die Suche nach einem neuen Arbeitsplatz.

Bedenken Sie stets, dass Sie Fristen einhalten müssen. Gehen Sie daher bitte nicht erst am Ende der 3-Wochen-Frist zu Ihrem Anwalt. Übrigens enden 90 % aller Fälle mit einem gerichtlichen Vergleich und dies zu einem hohen Prozentsatz bereits im Güutetermin. Oftmals wird die Zahlung einer Abfindung ausgehandelt, die der Gesetzgeber grundsätzlich nicht vorsieht.

Im Gegensatz zu vielen anderen Beratern sind Anwälte unabhängig, zur Verschwiegenheit verpflichtet und stehen ausschließlich auf Ihrer Seite. Die Beratung durch einen Anwalt ist auch nicht mit einer mehrjährigen Mitgliedschaft in einer Organisation verbunden.

Eine Kündigung ist nur aus ganz bestimmten im Gesetz festgelegten und durch die Rechtsprechung konkretisierten Gründen zulässig. Was das konkret bedeutet, sagt Ihnen Ihr Anwalt. Es gibt viele rechtliche Hürden, an denen eine Kündigung des Arbeitgebers scheitern kann, z. B. Form und Frist der Kündigung, ordnungsgemäße Betriebsratsanhörung, vorherige Abmahnung usw.

Über die Kosten berät Sie Ihr Anwalt gleich zu Beginn der Beratung, sofern Ihre Rechtsschutzversicherung diese nicht übernimmt. So gibt es keine bösen Überraschungen!

# Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag



Es feierten folgende Rentnerinnen und Rentner ihren Geburtstag

## in Großsteinberg

Herr Hunger, Lothar	73 Jahre
Herr Bennewitz, Günter	76 Jahre
Herr Pötzsch, Heinz	79 Jahre
Frau Fritzsche, Ursula	71 Jahre
Frau Gnauck, Helga	71 Jahre
Herr Neumann, Heinz	70 Jahre
Herr Köhler, Gottfried	76 Jahre
Frau Schwarzbach, Helga	71 Jahre
Herr Henkner, Max	77 Jahre
Frau Bogatsch, Jutta	71 Jahre
Frau Locke, Margit	71 Jahre
Frau Kanitz, Mariechen	80 Jahre
Herr Aulich, Herbert	76 Jahre
Frau Reul, Brigitte	71 Jahre
Herr Schneider, Manfred	79 Jahre

## in Pomßen

Herr Hiller, Arnold	84 Jahre
Frau Ropertz, Brigitte	74 Jahre
Herr Kluge, Harry	73 Jahre
Frau Reichel, Elisabeth	80 Jahre
Frau Weigmann, Liane	80 Jahre
Frau Hempel, Brunhilde	82 Jahre
Herr Ropertz, Horst	73 Jahre
Herr Hinzmann, Paul	77 Jahre
Frau Syrbe, Doris	72 Jahre
Frau Köcher, Anneliese	86 Jahre
Frau Heinze, Ursula	74 Jahre
Frau Mietz, Helga	71 Jahre

## in Klinga

Herr Frieß, Lothar	79 Jahre
Frau Schäfer, Helga	82 Jahre
Herr Naumann, Rolf	83 Jahre
Frau Müller, Gerta	90 Jahre
Frau Kupfer, Christa	71 Jahre
Herr Tschorsnig, Norbert	70 Jahre
Frau Lommatzsch, Helga	77 Jahre
Herr Benndorf, Lothar	76 Jahre
Frau Schulz, Jutta	75 Jahre
Frau Walther, Irene	73 Jahre
Herr Reuscher, Heinz	75 Jahre
Herr Lickschat, Siegfried	79 Jahre
Frau Knöschke, Helga	70 Jahre

## in Grethen

Frau Bairich, Ingeborg	75 Jahre
Frau Mai, Hannelore	72 Jahre
Herr Hörig, Rudolf	86 Jahre
Herr Zänker, Peter	70 Jahre
Frau Simon, Eva	71 Jahre

Die Gemeindeverwaltung wünscht  
allen genannten und ungenannten  
Jubilaren viel Gesundheit, Glück und  
persönliches Wohlergehen.

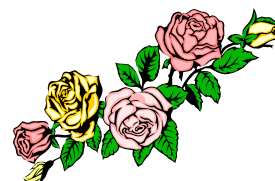
*Für die zahlreichen Glückwünsche, Zuwendungen, Blumen und Geschenke anlässlich unserer*

## *Goldenen Hochzeit*

*möchten wir uns bei unseren Kindern und Enkeln, Verwandten, Freunden und Nachbarn, dem Frauendienst Klinga und Herrn Pfarrer Kobe aus Nemt, den Osteoporose Gruppen der Gemeinde Parthenstein und dem Volkschor Klinga für die Überbringung musikalischer Grüße durch den MDR ganz herzlich danken!*

**Manfred und Irmgard Naumann**

*Klinga, 25. Juli 2010*







# Vorankündigung Herbstfest in Pomßen am 1. Oktober 2010

**Am Freitag, dem 01. Oktober 2010 findet das alljährliche Herbstfest in Pomßen statt.**

Es wird wieder ein Ausscheid um den „Größten Kürbis“ mit anschließender Prämierung durchgeführt. Mit unseren kleinen Gästen ist ein Lampionumzug geplant und für das leibliche Wohl wird auch an diesem Abend wie immer gesorgt.

Über die genaue Gestaltung informieren wir Sie im nächsten Amtsblatt.

Auf eine rege Beteiligung hofft der Geschichts- und Heimatverein Pomßen e.V.

Geschichts- und Heimatverein Pomßen e.V.



**Freiwillige Feuerwehr Klinga  
Freunde und Förderer der FF Klinga e. V.**



\*\*\* Zur Erinnerung \*\*\* Zur Erinnerung \*\*\* Zur Erinnerung \*\*\*



## Großes Kinder- und Sommerfest am Klingaer Senfberg

am **21. August** ab: **14 Uhr** auf der **Festwiese am Klingaer Senfberg** mit dem

**>>> 7. Klingaer Fischerstechen <<<**



>>> mehr unter [www.feuerwehr-klinga.de](http://www.feuerwehr-klinga.de)

## TSV Großsteinberg e.V.



## TSV ~ Sommerfest 2010

am **Samstag 28.08.2010** ~ ab **19 Uhr**  
auf dem **Sportplatz Großsteinberg**

**Chillen & Grillen  
mit DJ Trallala**



**Eintritt: 1,- Euro**

TSV Großsteinberg e.V.



## Rentnertreff Klinga – Programm 2. Halbjahr 2010

Das abwechslungsreiche Programm zu den Treffnachmittagen wird im 2. Halbjahr 2010 wie folgt fortgesetzt:

Mittwoch, 8. September - 14.00 Uhr Herr Kefalas kommt mit seinem „Modeexpress Nr. 1“ zu uns.

Mittwoch, 13. Oktober - 14.00 Uhr Geselliger Nachmittag bei Kuchen, Wein und Spaß!

Mittwoch, 10. November - 14.00 Uhr „Natur im Winter“ mit Herrn Bauch.

Donnerstag, 9. Dezember - 14.30 Uhr Die Gemeinde Parthenstein lädt herzlich ein zur Weihnachtsfeier!

Unsere Rentnertreffs finden, wie immer, im Kulturraum Klinga statt.

Danke für Ihre Treue, wir hoffen auch weiterhin auf Ihre rege Teilnahme.

Ihr Team  
A-Ka-Mo

**7. Grethener Drachenfest** **24.09.-26.09. 2010**

**Programmpunkte**

**Motto: „Grethen wird von den Soldaten belagert!“**

**Freitag ab 14:00 Uhr** - Lageraufbau des sächsischen Infanterieregimentes „Prinz Maximilian“

**Samstag ab 10:00 Uhr:** - Requirieren der Soldaten durchs Dorf

**ab 14:00 Uhr:**

- Bastelei sowie Spiel und Spaß mit dem Heimatverein Grethen
- Besuch der Erdmannshainer Drachenfreunde
- Kuchenbuffet von der Kita „Storchennest“ Grethen
- Reiten auf der Little-G-Ranch mit Herrn Gallus
- Streichelzoo
- Einblick in das Lagerleben der Soldaten (u.a. Schieß- und Exerzierübungen)
- Hufbeschlag
- Grethener Soldatenbrote werden im Ofen gebacken

**ab 19:00 Uhr** - für die musikalische Umrahmung ist gesorgt

**Sonntag ab 10:00 Uhr:**

- Frühshoppen
- Abbau des Lagers

**Kulinarische Raffinessen:**

- Reitersuppe
- Drachenpopel (gefülltes Hacksteak)
- Roster & Wiener
- Grethener Soldatenbrote (Bemme mit was drin)

**auf der Drachenwiese in Grethel (OA Richtung Großbardau)**

## Heimatverein Großsteinberg e.V.

### Vorankündigung

## ***Erntedankfest in Großsteinberg am 26. September 2010***



**ab 14.00 Uhr** auf dem **Platz vor der Heimatstube** (Alte Dorfstraße 13 / Friedhof / Feuerwehr) in Großsteinberg

Die Vereinsmitglieder bereiten gegenwärtig einen schönen und unterhaltsamen Nachmittag für ihre Gäste vor. Detailinformationen finden Sie in der Ausgabe September der Kommunalrundschau sowie im Schaukasten des Heimatvereins.

### **Ausstellung zum Erntedankfest am 26. September 2010**

Auch diesmal wird der Heimatverein Großsteinberg das alljährliche Erntedankfest mit einer speziellen Ausstellung bereichern - Thema:

**"Alte Koch- und Backbücher sowie das originale Geschirr dazu".**

Die zum Reformationsfest organisierte Bibelausstellung hat uns gezeigt, dass in unserem Dorf (und darüber hinaus) ein großes Potenzial an historischen Exponaten schlummert. Deshalb bitten wir diesmal unsere Einwohner wieder um Mithilfe. Leihen Sie uns Ihre von Oma überkommenen Koch- und Backbücher und, wenn Sie haben, das "alte" Geschirr dazu. Nach der Ausstellung erhalten Sie alles unversehrt zurück. Bitte bringen Sie uns Ihre "Schätze" in die Heimatstube.

Am **17. September sind wir von 16:00 - 18:00 Uhr**  
und am **18. September von 10:00 - 12:00 Uhr** vor Ort.

Vielleicht finden Sie während der Ausstellung auch noch das eine oder andere Rezept, das Ihnen gefällt. Dann hat sich die Mühe doppelt gelohnt.

**Wir zählen auf Sie und sagen schon mal danke**

### Wehrkirche zu Pomßen

#### Konzert

**am Sonntag, 22. August 2010 – 17 Uhr**

***Sopran & Orgel***

Werke von Lasso, Gabrieli, Strozzi, Pasquini, Couperin, Hassler und Speth

**Beatrice Voellmy** (Basel) – **Sopran**  
**Christoph Kaufmann** (Basel) – **Orgel**

Eintritt: 8,- € (ermäßigt: 6,- €)



## Kindertagesstätte „Schloßmäuse“ Pomßen

*Die Ferienzeit war wunderschön  
es gab so vieles anzusehen!*

Unsere Hortis (Hortkinder) aus Pomßen haben die schulfreie Zeit in vollen Zügen genossen. Herrliche Bade- und Waldwandertage, eine Schifffahrt auf der Mulde, der Besuch des Freizeittreffs in Grimma sowie einer Kinovorstellung gehörten zum Ferienalltag, wobei der Besuch des Freizeitparks „Sonnenland“ der Höhepunkt war.

Zu Fitness und Gesundheit trug die Teilnahme an einem Rückenschulkurs bei. Gemeinsam mit den Kindergartenkindern wurde Marmelade gekocht und Kuchen gebacken. Den Abschluss der Feriengestaltung bildete das Länderfest mit tollen Kostümen und einem Quiz.

Nun ist wieder soweit – vorbei die schöne Ferienzeit!

Alle Hortis und Schulanfänger bereiten sich auf das Schuljahr vor.

Wir danken auf diesem Wege ganz herzlich für die Unterstützung

- Taxi Rolle Pomßen
- Pool und Sauna Pomßen
- Physiotherapie Stefanie Diestel (Frau Diestel und Martin)

Eure Schloßmäuse groß und klein



## SV Klinga –Ammelshain e.V.

# Vereinsfest



**am Samstag, dem 25.09. 2010  
auf dem Klingaer Sportplatz, an der A 14**

**9.00 Uhr Preisskatturnier** (für Teilnehmer aus Parthenstein, Naunhof und deren Ortsteile)  
im Sportlerheim Klinga

anschließend

- **Volleyballturnier für Freizeitmannschaften**
- **Traditions-Fußballspiel des  
SV Klinga-Ammelshain gegen den Seelingstädter SV**
- **gegen 20.00 Uhr Tanz im Festzelt + Bingo**



Näheres entnehmen Sie bitte den Plakataushängen!

Sport frei !

Der Vorstand des SV Klinga Ammelshain e.V.

**Debeka** Versichern und Bausparen



**55 plus – aktiv und gut versorgt!**

Wer im Alter finanziell gut abgesichert sein möchte, muss heute vorsorgen. Für die Generation „55 plus“ bieten wir den optimalen Schutz in den Bereichen Gesundheitsvorsorge, Unfallversicherung, Kapitalanlage, Rentenplanung und Erwerb wie auch Modernisierung von Eigentum.

Gerne erstellen wir für Sie ein kostenloses Angebot.

*erfahren. sicher. günstig.*

**Servicebüro Naunhof**  
Lange Straße 30  
04683 Naunhof  
Telefon (03 42 93) 474 42  
Telefax (03 42 93) 474 43  
Servicebüro\_Naunhof@debeka.de  
www.debeka.de

**TESTSIEGER**  
Kundenmonitor Deutschland 2009  
Kundenzufriedenheit  
Preis-Leistungs-Verhältnis  
Weiterentwicklung  
Wiederempfehlungsbasis  
Branchen: Private Krankenversicherungen  
Details unter: www.debeka.de/kundenmonitor

**Debeka**

## Debeka

Stefan Berthold  
Leiter Debeka-Service Büro

Lange Straße 30 - 04683 Naunhof

Telefon 034293 – 4 74 42

Mobil 0172 – 3 73 37 15

Email servicebuero\_naunhof@debeka.de



## Geschäftsübernahme

### Servicebüro der Debeka in Naunhof mit neuem Chef

Ab dem 01. Juli 2010 empfängt, das seit 2006 eröffnete Servicebüro der Debeka Versicherung in der Lange Straße, Sie mit neuem hochmotiviertem Team.

Bisheriger Leiter Herr Volker Sturm übergibt das Geschäft an seinen jungen und dynamischen Nachfolger Herrn Stefan Berthold. Gemeinsam mit seinen Mitarbeitern, berät der Versicherungsfachmann Privat- und Geschäftspersonen mit neuem Konzept zu Baufinanzierung, Versicherungen und Geldanlagen.

Im Rahmen der Geschäftsübernahme erweiterte der regional aktive Arbeitgeber auch sein Team und freut sich, Sie Mo-Mi - Fr von 10 - 15 Uhr und Di und Do von 14 - 18 Uhr in seinen Räumlichkeiten empfangen zu dürfen.

### Stefan Berthold

Leiter Debeka-Service Büro Naunhof

Oben: Frau Herold-Krahl

2. Reihe v.l. Herr Belkner, Herr Lohse, Frau Körner,  
Frau Scholz

1. Reihe v.l. Herr Berthold, Herr Pfüller, Herr Senftleben

## Ich möchte angeln!!!

### Wie bekomme ich einen Angelschein??? Sicher zur Sportfischerprüfung

Unter diesem Motto wird ein Lehrgang zur Vorbereitung auf die Staatliche Fischereiprüfung durchgeführt.

**Denn ohne Fischereischein ist das Angeln nicht möglich.**

In allen Bundesländern und in anderen Staaten müssen Personen, die angeln möchten, einen **Fischereischein** vorweisen.

Jeder Lehrgangsteilnehmer, der seine Sachkunde bei der Prüfung erfolgreich nachweisen konnte, ist dann im Besitz eines Fischereischeines, welcher national sowie international Gültigkeit besitzt.

Im Vorbereitungslehrgang, der jeweils sonntags von 9.30 Uhr bis 14.00 Uhr in der Gaststätte „Sonnenschein“ Naunhof stattfindet, werden die Themenkomplexe Fischkunde, Gewässerkunde, Gesetzeskunde, Gerätekunde sowie praktische Handhabungen vermittelt.

**Lehrgangsbeginn ist am 10. Oktober 2010.**

Alle Interessenten, ab dem 14. Lebensjahr können sich ab sofort anmelden bei

**Sportfreund Alf Kühne**  
**Schloßstraße 28 a - 04668 Pomßen**  
**Tel.: 034293 / 30696**

Petri Heil



## Aus der Postgeschichte Großsteinbergs

von Claus Schimmel

In loser Folge veröffentlichen wir an dieser Stelle die historischen Berichte zur Postgeschichte von Großsteinberg.

### 1. Teil - Das Botenwesen als Vorläufer einer allgemeinen Landespost

#### 1498

Die ersten Anfänge der sächsischen Post gehen auf Herzog Albrecht den Beherzten zurück (Regierungszeit: 1464-1500, geboren 1443 im Schloss Grimma), der eine Verbindung (Botenkurs) ab 20. August 1498 nach dem ihm unterstehenden Friesland einrichten ließ. Die Ausgangspunkte des sächsischen Postwesens liegen im Allgemeinen im gewerblichen Aufstieg Leipzigs zu Beginn des 16. Jahrhunderts begründet.

Man kannte damals die Post noch nicht in dem Umfang, wie wir sie heute sehen. Erst später und nur ganz allmählich rückten auch Personen-, Geld- und Güterverkehr in den Interessenkreis der Herrscher und Staaten.

#### 1550

Im Oktober 1550 wurde durch Kurfürst Moritz eine reitende Post zwischen Leipzig und Dresden über Großsteinberg, Grimma, Jahna und Meißen eingerichtet. Er erließ deshalb am 5. Oktober 1550 von Leipzig aus an den Grimmaer Amtsschösser Nicolaus Petzsch den Befehl:

*"... dass er einen geschickten und ausrichtsamen Mann, der "bey tag und nacht uf die post warten sollte und die Briefe fortführe", bestellen und denselben mit einem Klepper (Pferd), welchen er (der Kurfürst) mitschickt, gegen Jahna (nahe Mügeln) schicken zu Kretzschmar, der die Post auch von Mügeln über Lommatzsch nach Meißen und zurück bringt".*

#### 1653

Neben der Leipziger Botenpost bestand in Sachsen noch die Hofpost, die von Kurfürst August von Sachsen (1526 - 1586) eingerichtet worden war. So genannte Postbereiter wurden angestellt und Salomon Felgenhauer zum Postmeister ernannt.

- Fortsetzung folgt -

#### Dankeschön

*sage ich auf diesem Wege allen Gratulanten, die mich mit so vielen Glückwünschen, Blumen und Geschenken anlässlich meines 40. Geburtstages erfreuten.*

*Dankeschön auch für humorvolle Einlagen und die Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung meiner Party.*

*Ihr alle habt dazu beigetragen, dass es für mich ein wunderschöner Tag war.*

Euer

**Guido**



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich der

#### Einschulung unserer Söhne Max und Paul

bedanken wir uns recht herzlich.

**Katrin und Torsten Kinne**

Köhra, August 2010



#### Wer vermisst eine Wasserschildkröte?

In den Teich von Herrn Reinhard Scholz, in der Dorfstraße 43 a in Klinga, hat sich vor einigen Wochen eine Wasserschildkröte verirrt.

Wer das Tier vermisst, kann sich bei Herrn Scholz telefonisch unter 034293 / 33248 melden.



# Thomas Altner

## Bestattungswesen

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen von und nach allen Orten
- Bestattungsvorsorgevereinbarungen
  - Dauergrabpflege

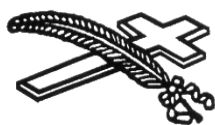


- Gräber für Erdbestattungen und Grüfte
- Umbettungen und Exhumierungen
  - Ausgestaltung der Trauerfeier
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Büro: Gartenstraße 41

04683 Naunhof

24h Bereitschaftsdienst unter Tel.: **(03 42 93) 34 590**



**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**

www.BestattungshausHaensel.de

### Naunhof

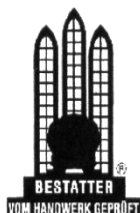
Friedhofsweg 1a  
Tel. 034293/5010

### Grimma

Käthe Kollwitz Str.4  
Tel. 03437/910172

Für Ihre Anliegen stehen wir jederzeit persönlich zur Verfügung, auf Wunsch auch Hausbesuche.

- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Naturbestattungen
- Überführungen weltweit
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Trauerdrucksachen
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



**Tag und Nacht dienstbereit**

**RATZ-PUTZ - ALLES KLAR**  
**FRÜHJAHRSPUTZ DAS GANZE JAHR**



Unterhaltsreinigung • Wäscheservice • Fensterreinigung • Teppichreinigung  
Grund- und Baureinigung • Hausmeisterservice • Handw. Dienstleistungen

### Damaris & Roland Müller

Feldseite 2 Tel./Fax: 034384 / 72589  
04668 Großbothen – Kössern Funk: 0177 / 3322597  
www.ratz-putz.de ratz-putz@arcor.de

Dieses Amtsblatt sowie weitere aktuelle und interessante Informationen aus Parthenstein finden Sie auch im Internet unter [www.parthenstein.de](http://www.parthenstein.de)

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Parthenstein – 04668 Parthenstein, Große Gasse 1 Telefon 034293/5220

Fax: 034293/29232

E-Mail: [gemeinde@parthenstein.de](mailto:gemeinde@parthenstein.de)

**Verantwortliche für den Amtlichen Teil:** Bürgermeister Gemeinde Parthenstein - Jürgen Kretschel

Bürgermeister der Stadt Naunhof – Uwe Herrmann

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Jürgen Kretschel

**Druck und Verlag:** Gemeinde Parthenstein

Das Amtsblatt erscheint monatlich. **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 13.09. 2010

**Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe:** 21.09. 2010

Die „Kommunalrundschau“ wird an alle erreichbaren Haushalte und gewerblichen Einrichtungen der Gemeinde Parthenstein mit den OT Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen verteilt. Weitere Exemplare liegen in der Außenstelle Parthenstein der Stadtverwaltung Naunhof – Große Gasse 1 in 04668 Parthenstein aus oder können gegen Kostenerstattung beim Herausgeber bezogen werden.



- Vermittlung von Einfamilienhäusern, Reihenhäusern, Doppelhaushälften und Baugrundstücken
- Vermietung von Wohnungen, Häusern, Gewerbe
- Energieberatung, Bauüberwachung

**Maritta Stude**

Immobilienmaklerin

Krankenhausstraße 36 · 04668 Parthenstein

**Büro Leipzig**

Auguste-Schmidt-Str. 18 · 04103 Leipzig

Tel.: 03 41 / 14 93 944 · Fax: 03 41 / 14 96 95 53

Funk: 01 57 / 72 17 55 98 ·

Mail: info.ms-immobilien@web.de

www.info-msimmobilien.de

## AUTOPFLEGE deluxe

- Nanoversiegelung 3 Jahre Glanzgarantie
- Komplettaufbereitung für jedes Fahrzeug
- Bootsauflbereitung
- Smart Repair
- Steinschlagreparatur null Euro
- Lackmattierung
- Fahrzeugbeschriftung
- Beratung und Verkauf von Chemie
- Unterbodenschutz** ab 90,-
- Holraumkonservierung** ab 50,-

### Vorteile einer NANO Versiegelung

1. einzigartiger easy-to-clean-Effekt
2. Insekten, Vogelkot, Baumharz haften weit weniger  
Wir entziehen jeder Verschmutzung den Haftgrund.  
Der Lack bei Neuwagen ist noch weich und empfindlich gegen Umwelteinflüsse und Kratzer.  
Es bietet sich an, die Zeit des Aushärtens mit einer 2K NANO Lackversiegelung zu überbrücken.

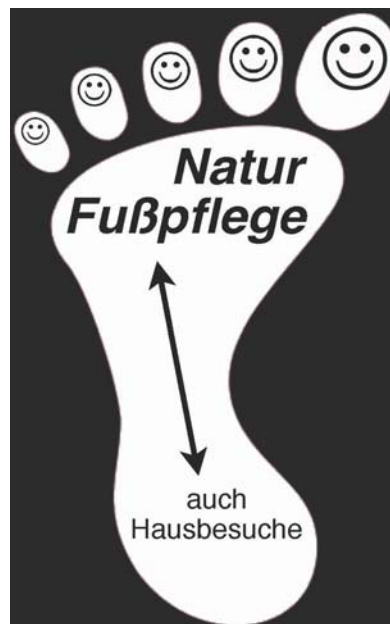
**www.deluxe-autopflege.de**

**deluxe Autopflege 034293-47632**

**Karsten Schumann 0177-4977375**

Dorfstraße 38,

04668 Parthenstein/OT Klinga



**Natur-Fußpflege**  
**Andreas Schmidt**

Krankenhausstr. 26  
04668 Klinga

Tel.  
034293 34917

Funk  
0172 3422625

### Öffnungszeiten :

Mo 07 - 20 Uhr  
Di 14 - 21 Uhr  
Mi 07 - 20 Uhr  
Do 14 - 21 Uhr  
Fr 07 - 20 Uhr  
Sa 07 - 12 Uhr



"Schritt für Schritt zur Traumfigur"

### BAUCH-BEINE-PO (plus Rücken)

gezielte Kräftigungsübungen mit und ohne Zusatzgeräte werden vorwiegend die Bauch-, Beine-, Rücken und Gesäßmuskulatur trainiert

**Mandy Berthold**

Ab September, Freitag 18.00-19.00 Uhr  
Parthelandschale Naunhof

Mobil 01520/9003893  
www.maybi-sports.de

### Kinderzeit ade`-jetzt lern ich das ABC.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken.

Einen besonderen Dank an meine Familie, das Hotel „Goldene Krone“ in Köhla und die Gaststätte „Zur Treve“ in Grethen.

**Lilly-Ann Kramer**

Pomßen, 7. August 2010



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

### Silberhochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkeln, Freunden, Sportfrauen und Arbeitskollegen ganz herzlich bedanken. Besonderen Dank an alle, die uns bei den Vorbereitungen geholfen haben und mit ihren kulturellen Beiträgen die Feierstunden zu einem unvergessenen Erlebnis machten.

**Jörg und Irene Lehner**

Pomßen, den 13.07.2010







Kamillenweg 1 – 04683 Naunhof, Tel. 034293-55804

### In unserem Angebot: **Wimpernwelle**

Weg mit der Wimpernzange - kein Brechen der Wimpern  
Immer strahlende Augen - durch die Dauerformung  
Bequem - eine Sitzung formt für  
ca. 6 - 8 Wochen

**Fragen Sie uns - wir beraten Sie gern.**  
Das Team vom Kosmetikstudio Hautnah

#### Öffnungszeiten:

Verkauf: Mo - Fr.: 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Behandlung: Mo - Fr.: 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr



SUSANN LUEBECK-BUSCH

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Fassadenanstrich
- Bodenbelagsarbeiten
- Parkett & Laminat
- Trockenbau
- Denkmalpflege
- Befunduntersuchungen

**Telefon 034297/13 77 0**

**Lindenweg 8**

**04668 Parthenstein/OT Klinga**



**UTE PRELL**

**permanent make-up**

Termine nach Vereinbarung unter  
**0177 / 6825240**

#### Studios:

04668 Pomßen, Harthstraße 06

04808 Wurzen, Schillerstraße 30

### **AUFSTEHEN, FERTIG, GUT AUSSEHEN!**

Irgendwann stellt sich immer das ein oder andere Fältchen ein oder Elastizität geht verloren. Dies muss aber längst kein Grund sein, das tägliche Make-up zu intensivieren. Gerade Frauen die Mitten im Leben stehen und sich noch nie mit Halbheiten zufrieden gegeben haben, finden im Ri-solt\*lining, eine wirklich dauerhafte Alternative.

Für ein zeitloses Styling speziell abgestimmt auf die Bedürfnisse der Haut ab 50 rufen Sie mich an!

**Denn Sie legen mir das, was Ihnen am Wichtigsten  
und Wertvollsten ist, in meine Hände -  
Ihr Gesicht!**

**Ute Prell-Ihr Fachgeschäft für Permanent Make-up**



**1995 - 2010**

**15 Jahre**

**Friseursalon**

**Katrin Kinne**

Vor 15 Jahren wagte ich den Schritt in die Selbständigkeit und eröffnete meinen Friseursalon. Wie sich heute zeigt, war dies kein Fehler, denn Sie, verehrte Kundinnen und Kunden brachten mir Ihr Vertrauen entgegen und haben mir bis heute die Treue gehalten. Dafür danke ich Ihnen recht herzlich.

Ich stehe Ihnen mit meinem Team selbstverständlich weiterhin mit den gewohnten Leistungen zur Verfügung und freue mich auf Ihren nächsten Besuch in meinem Salon.

#### **Ihre Friseurmeisterin**

**Katrin Kinne**

**Gartenstraße 52 - 04683 Köhra**

**☎ 034293 / 31414**

#### **Meine Öffnungszeiten**

**Montag – Freitag 9.30 – 18.30 Uhr**

(montags und dienstags ohne Bestellung)

**Samstag 8.00 – 13.00 Uhr**